



**Towards 'good practice' in the use of local and scientific
knowledge
to inform natural resource management
A workshop organized by the CAPARDUS H2020 project
Aasiaat, Greenland
29 November – 1 December 2022**

Welcome and presentation on " How do you see the future of local knowledge to inform decision-making about natural resources in Greenland: Should local knowledge be used further to inform decision-making?"

Date: 18-11-2022
Case no.: 2022 - 7335
Act. no.: 21801966

PO Box 269
3900 Nuuk
Tel . (+299) 34 50 00
Fax (+299) 34 63 55
Email: apn @nanoq.gl
www.naalakkersuisut.gl

Dear all participants and organizers and mayor of Kommune Qeqertalik,

It is a great pleasure for me to participate in the workshop as I, as a hunter, participated in the start of the PISUNA project in the Uummanaq area and think it was and continues to be an important area. An area that I hope this seminar can strengthen and give us tools for improvement in the future.

I am fully aware that hunter and user knowledge can enrich us all in the overall knowledge of wild animals and their habitats. We can do this by setting the necessary legislative framework so that we can achieve a structured and organized collection and sharing of knowledge.

Hunter and user knowledge should weigh as much as scientific knowledge. Unfortunately, this is not the case today, as I think there is an imbalance in how science weighs more than hunter and user knowledge when decisions must be made.

I have therefore continued the work that my several predecessors have started in the proposal for an act on hunting; namely to clarify the legislative framework for the structured and organized collection, sharing and use of hunter and user knowledge.

The proposed law was unfortunately postponed for consideration until the Spring Parliamentary session in 2023. I look forward to getting the framework in place.

The department has also initiated the drafting of an executive order on the collection, use and sharing of hunter and user knowledge, so that this can be sent for consultation as soon as the draft law is approved in Parliament, Inatsisartut.

We know the situation very well that there can be major and irreconcilable disagreements between scientists and hunters about e.g., number of wild animals in certain areas and the production of young.

In the draft of the law, I have proposed that, in hunting, emphasis must be placed on the inclusion of hunter and user knowledge in connection with the regulation of hunting. In the same way as for fishing, this must be done taking into account the overall principles of sustainability both nationally and internationally, socio-economic benefit and appropriate distribution between commercial and recreational use.

The provision also gives Government, Naalakkersuisut, authority to lay down detailed rules in, for example, an executive order on the inclusion of hunter and user knowledge in connection with the administration of the law.

This can e.g. be in an executive order concerning the Council on Hunting or more detailed rules on the collection, use and management of hunter and user information.

Through the initiative to give authority via the Hunting Act for an executive order on the structured and organized collection, use and sharing of hunter and user knowledge, we provide the opportunity for a framework so that hunter and user knowledge carries as much weight as scientific knowledge in the decision-making processes.

Finally, I would encourage future efforts to focus more on how we can minimize the challenges and how we can focus more on the opportunities for both fields of knowledge to cooperate and benefit more from each other.

I thank you for the invitation and wish you a constructive and good workshop.

Karl Tobiassen

Minister of Fisheries and Hunting



**Pinngortitami isumalluutinik ingerlatsiviit ilisimatinniarlugit
sumiiffimmi ilisimatusarnikkullu ilisimasat atorneranni
'pitsaasumik periuseqarnissap' tungaanut CAPARDUS-imik
suliniuummit aaqqissuunneqartut isumasioqatigiinneq
Aasiaat, Kalaallit Nunaat
29. novembari – 1. decembari 2022 (ullut pingasut)**

**Tikilluaqqusineq aamma "Pinngortitami isumalluutit pillugit aalajangiisarfiit
tunngavissaannik pilersitsinissamut sumiiffinni ilisimasat qanoq
ilalersuisinnaanissaannut siunissaq oqallissutigissavarput?"**

Dato: 18-11-2022
Sags nr.: 2022 - 7335
Akt. nr.: 21801966

Postboks 269
3900 Nuuk
Tlf. (+299) 34 50 00
Fax (+299) 34 63 55
E-mail: apn@nаноq.gl
www.naalakkersuisut.gl

Asasakka peqataasut tamassi aammalu aaqqissuisut kiisalu Kommune Qeqertalik-mi
Borgmesteri,

Nuannaarutigaaara isummersoqatigiinnermut peqataasinnaagama tassami Uummannap
eqqaani PISUNA-mi aallaqqaataaniilli piniartutut peqataagama aammalu suli
isumaqarama suliaq pingaaruteqarlunnartuusooq. Pineqartoq uani
isummersoqatigiinnerup siunissami nukittorsassavaa aammalu
pitsannguutaasinnaasunik pilersitsiffiussalluni.

Piniagassanut taakkulu uumaniarfiinut tunngatillugu ilisimariikkagut Piniartut Atuisullu
ilisimasaasa annertusassavaat. Taamaaliorsinnaavugut inatsisitigut pisariaqartitsineq
naapertorlugu sinaakkusersuinitigut taamaalilluta ilisimasamik aaqqissuulluakkamik
ilusilersorluakkamillu pigisaqalernissarput avitseqatigiissinnaanerlu angujumaarlutigu.

Piniartut Atuisullu ilisimasaat ilisimatuussutsikkut ilisimasatuulli
naleqartinneqartariaqarput. Ullumikkut taamaangilaq, tassami isumaqarama
oqimaaqatigiittoqanngitsoq ilisimatuuniit ilisimasat piniartut atuisullu ilisimasaannik
aalajangiisoqartussaattillugu oqimaannerusutut aallaavittut nalilerneqartarmata.

Taamaattumik Piniarnermut Aallaaniarnermullu tunngatillugu Inatsisissamik
siunnersuuteqarnikkut, Naalakkersuinnikkut siulerisimasama arlallit suliaq
aallartissimasaat nangippara; tassalu Piniartut Atuisullu ilisimasaannik katersinerup
avitseqatigiinnikkullu atuisinnaanerup inatsisitigut ilusilersorluakkamik
aaqqissuulluakkamillu sinaakkusersorneqarneratigut.

Inatsisissatut siunnersuutigineqartut uggornaraluartumik 2023-mi upernaakkut
ataatsimiinnermut kinguartinneqarput. Sinaakkutissat inissinneqarnissaannut
qilanaaqaanga.

Naalakkersuisoqarfimmi Piniartut Atuisullu ilisimasaannik katersinermi, atuinermi
aammalu avitseqatigiinnermi Nalunaarummut missingersuut atuutilersussaq
aallartinneqareerpoq, taamaalilluni Inatsisissatut siunnersuutigineqartoq Inatsisartuni
naammassineqariapat tusarniutigineqarsinnaanngussalluni.

Killiffitsinni nalunngitsorujussuarput ilisimatuut aammalu Piniartut akornanni
aaqqikkuminaatsumik isumaqatigiinngittoqarsinnaasoq assersuutigalugu piffinni

assigiinngitsuni piniagassat amerlassusaannut tunngasuni aammalu piaqqiortarnermut tunngasuni.

Inatsissamut missingersuummi siunnersuutigaara Piniarnermut aallaaniarnermullu tunngasunik ingerlatsinermut atatillugu piniartut atuisullu ilisimasaannik ilanngussisarnissaq pingaartinneqartarnissaa.

Aalisarnermi periutsit assigalugit nunami namminerimi nunanilu tamalaani illersorneqarsinnaasumik atorluaanissaq pillugu pingaarnertut tunngavissaatitaasut, inuiaqatigiit aningaasaqarnikkut iluanaarutaat aamma inuussutissarsiutigalugu sunngiffimmilu atuinerup akornanni pissusissamisoortumik agguataarineq mianeralugit tamanna pisinnaavoq.

Aalajangersakkap aammattaaq Naalakkersuisut tunngavissippai, assersuutigalugu Inatsisartut inatsisaannik aqutsinermut atatillugu piniartut atuisullu ilisimasaannik ilanngussisarnissaq pillugu nalunaarummi ersarinnerusunik maleruagassianik aalajangersaasinnaanermik.

Assersuutigalugu Piniarnek pillugu Siunnersuisoqatigiit imaluunniit piniartut atuisullu ilisimasaannik katersineq, atuneq aqutsinerlu pillugit taanna nalunaarutaasinnaavoq.

Piniarnek aallaaniarnerlu inatsisikkut aaqjissuussaanagerusumik pilersaarusiugaasumillu piniartut atuisullu ilisimasaasa katersorneqarnissaannut, atorneqarnissaannut avitseqatigiinnissamullu nalunaarusiornissamut periarfissiinikkut aqutissiuisoqarpoq piniartut atuisullu ilisimasaasa ilisimatuut ilisimasaattulli naleqartigisumik aalajangiiniarnerni inissinneqarnissaannut.

Naggataagut kajumissaatigerusuppara siunissami suliniutinut tunngatillugu unammilligassanut qanoq pitsaanagerusumik annikillisaasinnaaneq ingerlassinnaaneripput aallunneqarnerunissaa, aammalu ilisimasaqarfiit pineqartut tamakkerlutik tamatsinnut qanoq suli annertunerusumik iluaqutaasumik suleqatigiiffiusinnaaneri ujartussagipput.

Qaaqquneqarninnut qujavunga aammalu isummersoqatigiinnerup angusaqarfiulluar-nissaanik kissaappassi.

Karl Tobiassen

Aalisarnermut, Piniarnermullu Naalakkersuisoq

Naalakkersuisoq for Fiskeri og Fangst



**Mod 'god praksis' i brugen af lokal- og videnskabelig viden
for at informere naturressourceforvaltning
En workshop arrangeret af CAPARDUS H2020-projektet
Aasiaat, Greenland
29. November – 1. December 2022**

Velkomst og oplæg om "Hvordan ser du fremtiden for lokal viden til at informere beslutningstagning om naturlig ressourcer i Grønland: Skal lokal viden bruges yderligere til at informere beslutningstagning?"

Dato: 18-11-2022
Sags nr.: 2022 - 7335
Akt. nr.: 21801966

Postboks 269
3900 Nuuk

Tlf. (+299) 34 50 00
Fax (+299) 34 63 55

E-mail: apn@nanoq.gl
www.naalakkersuisut.gl

Kære alle deltagere og arrangører samt borgmester i Kommune Qeqertalik,

Det er mig en stor glæde at deltage i workshoppen idet jeg som fanger har deltaget i starten af PISUNA-projektet i Uummannaq området og synes det var og fortsat er et vigtigt område. Et område som jeg ønsker dette seminar kan styrke og give os redskaber til forbedring i fremtiden.

Jeg er overbevidst om at fanger- og brugerviden kan berige os alle i den samlede viden om fangstdyrene og deres leveområder. Det kan vi gøre ved at sætte de nødvendige lovgivningsmæssige rammer, så vi kan opnå en struktureret og organiseret indsamling og deling af viden.

Fanger- og brugerviden bør veje lige så meget som den videnskabelige viden. Desværre er det ikke tilfældet i dag, idet jeg synes der er ubalance i hvordan videnskaben som udgangspunkt vejer mere end fanger- og brugerviden, når der skal træffes afgørelser.

Jeg har derfor i forslag til lov om fangst- og jagt fortsat det arbejde som mine flere forgængere har startet; nemlig at tydeliggøre den lovgivningsmæssige ramme om struktureret og organiseret indsamling, deling og brug af fanger- og brugerviden.

Forslag til lov blev desværre udsat til behandling til forårssamlingen i 2023. Jeg glæder mig til vi får rammerne på plads.

Departementet har også igangsat udarbejdelse af udkast til bekendtgørelse om indsamling, brug og deling af fanger- og brugerviden, så denne kan sendes i høring så snart lovudkastet godkendes i Inatsisartut.

Vi kender situationen meget godt at der kan være store og uforsonlig uenighed mellem videnskabsfolk og fangere om f.eks. antal fangstdyr i visse områder og ungeproduktionen.

Jeg har i udkastet til lovforslaget lagt op til at der i fangst- og jagtforhold skal lægges vægt på inddragelse af fanger- og brugerviden i forbindelse med administration af fangst- og jagtforhold.

På samme måde som for fiskeriet skal dette ske under hensyn til de overordnede principper om bæredygtighed såvel nationalt som internationalt, samfundsøkonomisk udbytte og hensigtsmæssig fordeling mellem erhvervs-mæssig og rekreativ udnyttelse.

Bestemmelsen giver ligeledes Naalakkersuisut hjemmel til at fastsætte nærmere regler i eksempelvis en bekendtgørelse om inddragelse af fanger- og brugerviden i forbindelse med administration af inatsisartutloven.

Dette kan f.eks. være i en bekendtgørelse omhandlende Fangstrådet eller nærmere regler om indsamling, anvendelse og forvaltning af fanger- og brugerviden.

Via initiativet med at give hjemmel via fangst- og jagtloven til bekendtgørelse om struktureret og organiseret indsamling, brug og deling af fanger- og brugerviden, så giver vi mulighed for rammer så fanger- og brugerviden vejer lige så meget som videnskabelig viden i beslutningsprocesserne.

Endelig vil jeg opfordre til at det fremtidige indsats fokuserer mere på hvordan vi kan minimere udfordringerne og hvordan vi kan fokusere mere på mulighederne for at begge vidensfelter kan samarbejde og får mere nytte af hinanden.

Jeg takker for invitationen og ønsker jer et konstruktivt og godt workshop.

Karl Tobiassen

Aalisarnemut, Piniarnemullu Naalakkersuisoq

Naalakkersuisoq for Fiskeri og Fangst